EXECUTION · MATERIAUX POIDS
Construction Details Materials · Weight
Specification

TYPE DE GARDE
Guard Style
No.

RACCORD
Hose Inlet Thread Type/Size
G

REFERENCE
Part Number
Type

ELAFLEX

EXECUTION STANDARD:
Pistolet automatique système venturi avec sécurité à bille, clapet de fermeture pour fonctionnement 'flexible plein'. Blocage de levier à 3 positions - neutralisé après extraction de la goupille EB 280. Raccord tournant DN 25 à rinçage sous pression. Filtre EK 372 (600 my). Capote de protection noire en plastique souple. Corps, tube en aluminium. Garde en plastique ou aluminium. Pièces internes en acier inoxydable, bronze et laiton. Raccord tournant en laiton. Pièces acier, zinguées et bichromatées. Joints NBR / PU.
Poids env. 1,5 kg

Conforme à EN 13012 et aux règlements applicables en matière de sécurité et d'étalonnage. ATEX (Ex II 1G) Certificat no. SIRA 03ATEX9 487U. TÜV Approbation P-T-7-00512.

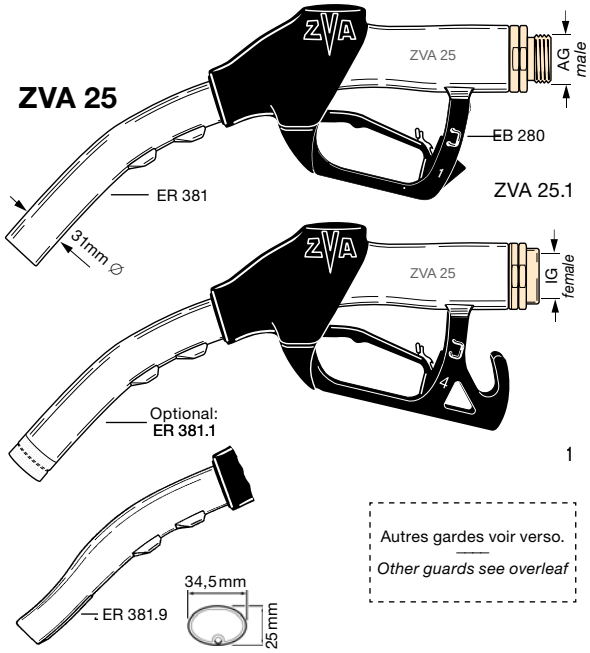
STANDARD SPECIFICATION:
Patented venturi type automatic shut-off with safety cut-out attitude valve. Built-in check valve. 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Swivel hose inlet DN 25 with pressure fl ushing. Screen EK 372 (25 mesh). Black cover of soft PVC. Body and spout of aluminium. Guard of composite material or aluminium. Internal parts of stainless steel, bronze and acetal resin. Swivel parts of hot stamped brass. Steel parts galvanized and chromated. Seals of NBR / polyurethane.
Weight ≈ 1,5 kg

Meets EN 13012. Fulfils the requirements of safety and Weights and Measures.
ATEX (Ex II 1G) certificate no.: SIRA 03ATEX9 487U. TÜV approval P-TÜ7-00512.

Type de garde	Raccord	Référence
1	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 2 5.1
2	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 25.2
3	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 25.3
	R 1" AG *1" BSP male*	avec bloc magnétique ZVA 25.3 M *with block magnet*
4	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 25.4
	R 1" IG *1" BSP female*	ZVA 25.41
	R 1" NPT *1" NPT female*	(ZVA 25.45)
	R 1" AG *1" BSP male*	avec bloc magnétique ZVA 25.4 M1 *with block magnet*
6	R 1" IG *1" BSP female*	ZVA 25.61
6B	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 25.6 B
8	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 25.8
8D	R 1" AG *1" BSP male*	avec bloc magnétique ZVA 25.8 DM rm *with block magnet*
	ZVA 25 av. tube spec. ER 381.9 pour orifice de rem plissage étroit *ZVA 25 + special spout ER 381.9 for narrow/problematic filler necks*	ZVA 25 ... ER 381.9

Pistolet automatique à grand débit DN 25 (1") Jusqu'à 140 l/mn, pression d'utilisation de 0,5 à 3,5 bar. Avec ressort renforcé jusqu'à 5 bar*). Pour essence, gazole, fuel, pétrole, Avgas et Jet-A1. **Ne** convient pas pour les huiles à haute viscosité ni pour l'eau (corrosion).

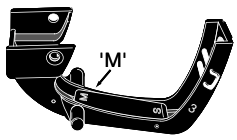
*HIFLO-Automatic nozzle DN 25 (1"), flowrate up to 140 litres/min. Working pressure 0,5–3,5 bar. With stronger main valve spring up to 5 bar *). For gasoline, diesel, fuel oil, petroleum, Avgas and Jet-A1. **Not** suitable for viscous oils and water (corrosion).*

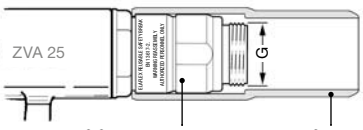


Autres gardes voir verso.
Other guards see overleaf

Exécution spéciale / d'équipements supplémentaires · *Special Types / Accessories*

En option tube d'écoulement avec bague en acier inoxydable. *Optionally: aluminium spout with tip of stainless steel.*		ZVA 25 ... ER 381.1 SS
Avec ressort renforcé EF 362.6 pour pression d'utilisation jusqu'à 5 bar. *With stronger main valve spring EF 362.6 for W.P. up to 5 bar.*		ZVA 25 ... 5 bar *)
Garde aimantée M pour contact reed. *Guard additionally with block magnet for Reed contacts.*		ZVA 25 ... M
Avec raccord de sécurité SSB 25 et manchon cassant BS 21 (noir ou couleur).	R 1" AG *1" BSP male*	ZVA 25 ... + SSB 25
With Safety Swivel Break SSB 25 and break sleeve BS 21 (black or coloured).	R 1" IG *1" BSP female*	ZVA 25 ... + SSB 25.1
Excécution spéciale pour basse température jusqu'à -40°C. O-ring EO271 VD et membrane EA 151 TD. Rac. tournant et joint ED 179 FS. *Special type for low temperatures up to -40°C. With O-ring EO 271 VD and diaphragm assembly EA 151 TD. Swivel with lip seal ED 179 FS.*		ZVA 25 ... LT
Raccord tournant avec joint à lèvre ED 179FS en fluorsilicone jusqu'à -50°C. *Swivel with lip seal ED 179 FS of fluorosilicone -50°C.*		ZVA 25 ... FS
Exécution pour solvants Les pièces en acier sont remplacées par des pièces en acier inoxydables, levier rilsanisé bleu, membrane en PTFE. Avec raccord fixe F EG 373 1 AG Ms (laiton) ou raccord tournant spécial DG (voir page 363). *Special types f. solvents + other chemicals: Steel parts replaced by stainless steel. Lever: blue rilsan coated. Diaphragm: PTFE. With fixed hose inlet 'F' or special swivel DG (see page 363).*	Joints en Viton *Seals of Viton FKM*	ZVA 25 ... Vi
	oints en Polyurethan *Seals of polyurethane*	ZVA 25 ... VD
	Joints en EPDM *Seals of EPT*	ZVA 25 ... EP
Exécution spéciale : Pistolet en métal lourd non ferreux pour JET A 1/Avgas *Special version: Overwing refuelling nozzle, free of non-ferrous metals*		ZVA 25 ... AF
Tube avec détrompeur Jet A1 *Spout with Jet A1 modification*		ER 381 JET
Bouchon et chaînette: NBR/laiton. Pour tube ZVA 25 (31 mm ext.) *Dust cap assembly: NBR/brass. For spout ZVA 25 (31 mm OD)*		GKG 25 **)
Câble de masse: laiton avec câble revêtu plastique. Longueur 1200 mm *Ground cable assembly with brass clamp, wire plastic coated. 1200 mm lg*		EKG 1200 **)
Contrôleur de circulation SG 1" laiton étamé / verre naturel avec filtre fin 100 mμ (ES 239.1) en acier inoxydable. *Sight glass SG 1" of alu coated and impact-resistant synthec glass, with screen 100 mesh (ES 239.1) of stainless steel (s. page 532).*		SG 1" 1 x 0 Al + ES 239.1





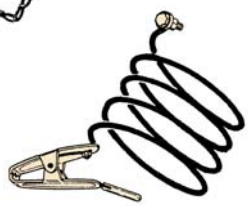
SSB 25 Safety Swivel Break BS 21 Break Sleeve

ER 381 JET

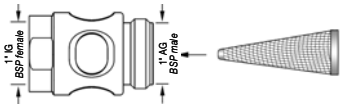
GKG 25

**) La fixation des accessoires GKG et EKG sur ZVA 25 nécessite un perçage de la garde (voir page 537). Utiliser la garde 1 AF conductrice.

**) *A hole of 6 mm dia. is necessary to fasten the GKG and EKG on ZVA 25 (see page 537). Use guard 1 AF.*



EKG 1200



SG 1" 1 X 0 Al ES 239.1

MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES · COPIES ET IMPRESSIONS SEULEMENT AVEC NOTRE ACCORD · *Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX*

Utiliser le configurateur pour pistolets:
http://zapfventilkonfigurator.elaflex.de

Please use the configurator for nozzles:
http://nozzleconfigurator.elaflex.de

Pistolet automatique ZVA 25

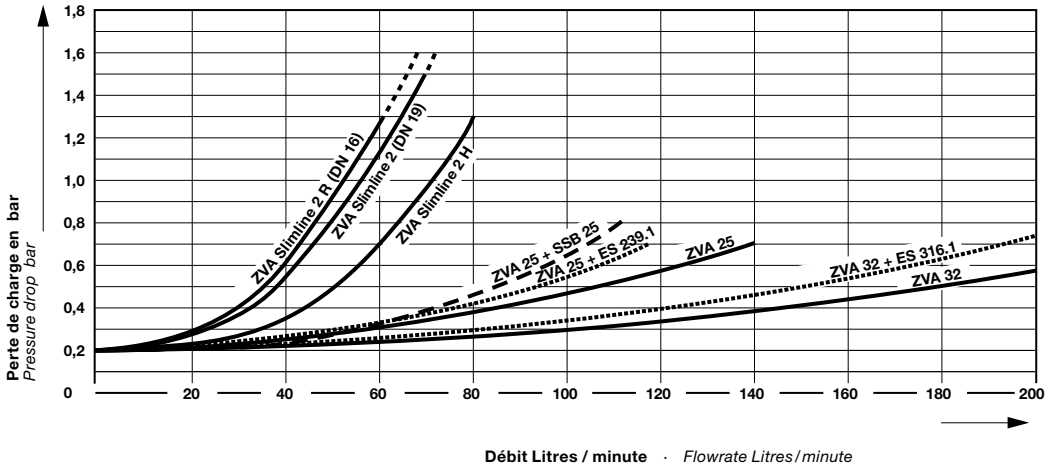
AUTOMATIC NOZZLE ZVA 25 (1")

Tableau de débit

pour pistolet automatique
ELAFLEX ZVA du DN 16 au DN 32
(avec gazole)

Flow Chart

for ELAFLEX ZVA Automatic Nozzles DN 16 to DN 32 (with diesel)

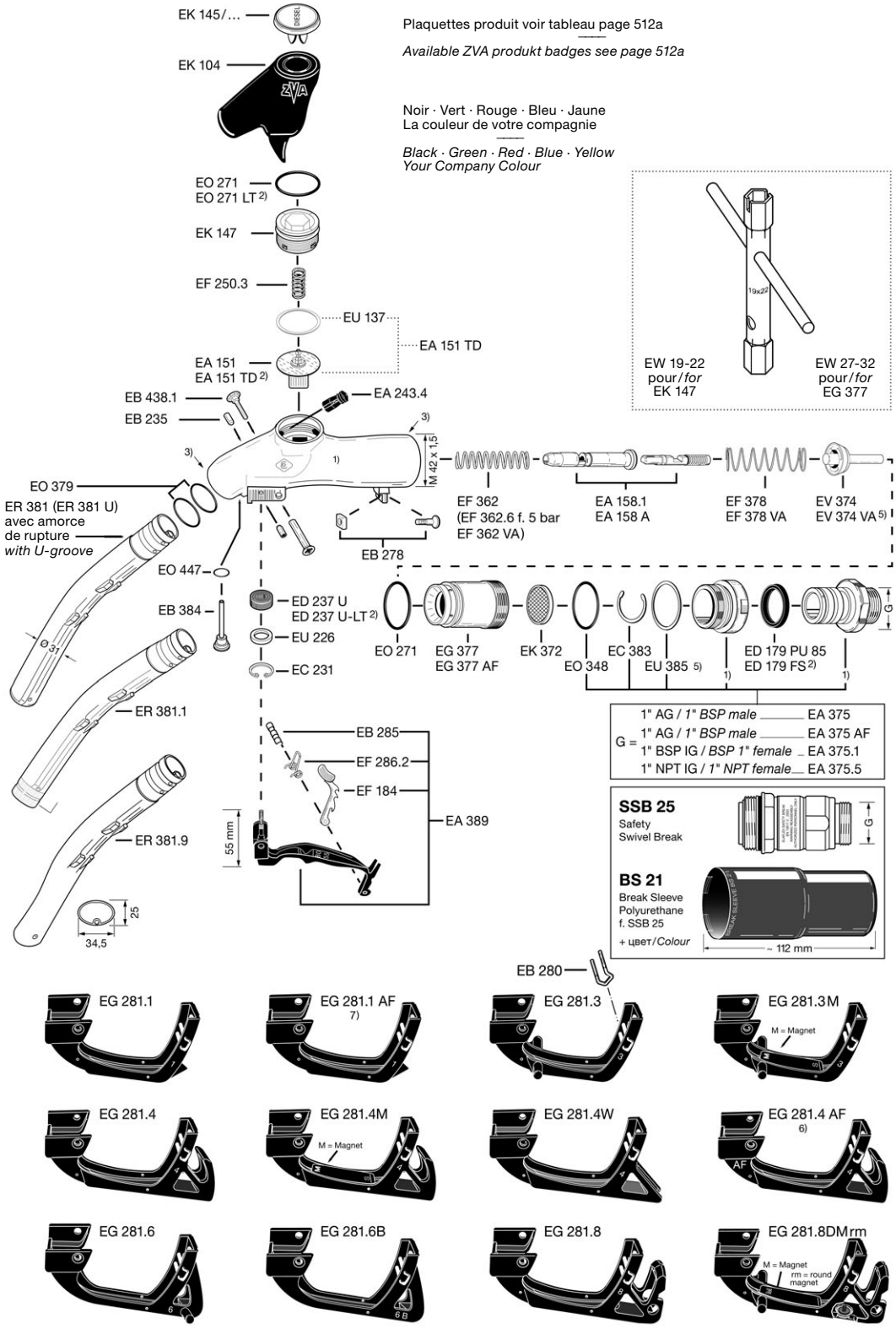


Pièces détachées ZVA 25

1) Corps et raccord tournant ne sont **pas** fournis en pièces détachées.
2) Type LT (basse température) jusqu'à +40°C.
3) Instruction de montage:
   Pour la mise en place du tube d'écoulement et le montage du raccord de flexible graisser le logement du tube et le filetage du corps en aluminium.
4) Autres outils de montage voir tarif pièces détachées ELAFLEX.
5) Modification EA 375 à partir du 11/02 avec rondelle EU 385 afin d'augmenter la longévité du joint tournant.
6) Ne pas utiliser cette ancienne garde pour de nouvelles installations.
7) Pour l'avitaillement aviation utiliser la garde spéciale EG 281.1 AF (conductrice et percée EKG/GKG)

Pièces spécifiques du ZVA 25 AF (vers. aviation), voir information 8.07.

Spare Parts ZVA 25

*1) Nozzle and swivel body are **not** supplied as spare part.*
2) For 'LT'-version (Low Temperature) up to +40°C.
3) Assembly information:
For insertion of the spout and screwing in of the hose inlet please grease the thread of aluminium body.
4) Other necessary assembly tools see ELAFLEX spare parts price list.
5) Modified EA 375 since 11/02, with washer EU 385 for increased longevity of swivel.
6) This old guard style should not be used for new constructions.
7) For aircraft refuelling: special type EG 281.1 AF (electrically conductive, with hole for EKG (GKG).

Other differing spare parts for ZVA 25 AF (aircraft refuelling) see Information 8.07.